

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 269 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

č. 20/2012/202

**Objednávateľ:** **Mestská časť Bratislava - Vajnory**  
so sídlom: Roľnícka 109, 831 07 Bratislava  
zastúpená: Ing. Jánom Mrvom, starostom  
IČO: 304 565  
DIČ: 2020879223

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ :** **SYNERGIES, s.r.o.**  
so sídlom Pribišova 15, 841 05 Bratislava  
zastúpená: Mgr. Gabrielou Šindlerovou, konateľkou  
IČO: 36 783 722  
DIČ: 2022388863  
IČ DPH: SK2022388863  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s., Bratislava  
Č. účtu : XXXXXXXXXX  
Zapísaný v Obchodnom registri : Okresný súd  
Bratislava I., oddiel: Sro, vložka číslo: 46182/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Vyššie uvedené zmluvné strany, Mestská časť Bratislava - Vajnory, ako Objednávateľ a spoločnosť SYNERGIES, s.r.o. ako Poskytovateľ sa dohodli na uzavretí zmluvy o poskytovaní služieb externého projektového manažmentu pre projekt spolufinancovaný z prostriedkov ERDF v rámci OPBK, opatrenie 1.1 Regenerácia sídiel, kód výzvy: OPBK/21012/1.1/09

### Preambula

- i) Poskytovateľ má skúsenosti s poskytovaním poradenských a konzultačných služieb v oblasti Euroconsultingu.
- ii) Objednávateľ má záujem o konzultačné služby v oblasti Euroconsultingu pri realizácii projektu v rámci svojho regionálneho rozvoja, ohľadom ktorého zamýšľa podať žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov z fondov EÚ na príslušný Riadiaci orgán na základe výzvy.

- iii) Objednávateľ si uvedomuje, že o udelení, respektíve neudelení finančných prostriedkov z fondov EÚ rozhoduje výlučne výberová komisia na úrovni riadiaceho orgánu, pričom Poskytovateľ nemá žiaden vplyv na jej rozhodovanie.
- iv) Vzhľadom na vyššie uvedené skúsenosti Poskytovateľa, ako aj vzhľadom na skutočnosť, že Objednávateľ má vážny a seriózný záujem o získanie a využitie finančných prostriedkov z fondov EÚ na realizáciu svojho projektu a v tomto procese chce využiť odborné znalosti Poskytovateľa pre účely prípravy a implementácie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov z fondov EÚ, sa Objednávateľ a Poskytovateľ dohodli, že uzavrú túto Zmluvu.

## 1. Definície a interpretácia pojmov

- 1.1. „Projekt“ je zámer Objednávateľa na projekt spolufinancovaný z prostriedkov ERDF v rámci OPBK, opatrenie 1.1 Regenerácia sídiel, kód výzvy: OPBK/21012/1.1/09
- 1.2. „Výzva“ je výzva na predkladanie projektov pre konečného prijímateľa (ktorým je aj Projekt Objednávateľa), Operačný program Bratislavský kraj, Prioritná os: 1. Infraštruktúra, Opatrenie 1.1 Regenerácia sídiel, vyhlásená Riadiacim orgánom pre Operačný program Bratislavský kraj
- 1.1. „RO“ alebo „Riadiaci orgán“ je riadiaci orgán štátnej správy pre Výzvu, t.j. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
- 1.2. „Žiadosť“ je žiadosť Objednávateľa o poskytnutie finančných prostriedkov z fondov EÚ na realizáciu Projektu, ktorú vypracuje Poskytovateľ, a ktorú má Objednávateľ záujem podať na Riadiacom orgáne
- 1.3. „Prostriedky“ sú nenávratné finančné prostriedky z fondov EÚ, ktoré sú predmetom Žiadosti
- 1.4. „Zmluva o poskytnutí Prostriedkov“ je zmluva o poskytnutí Prostriedkov podpísaná medzi RO a Objednávateľom po schválení Žiadosti

## 2. Účel zmluvy

- 2.1. Účelom tejto Zmluvy je zabezpečiť spoluprácou zmluvných strán v záujme riadneho a včasného vypracovania Žiadosti pre Objednávateľa, predmetom ktorej bude Projekt a vytvoriť tak pre Objednávateľa možnosť získať Prostriedky na realizáciu Projektu.

### 3. Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Objednávateľovi služby externého projektového manažmentu, Asistencie pri implementácii Projektu súvisiacej s realizáciou Projektu spolufinancovaného v rámci Operačného programu Bratislavský kraj, opatrenie 1.1 Regenerácia sídiel a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za poskytnuté služby odmenu v súlade s touto Zmluvou. Záväzok Poskytovateľa je bližšie špecifikovaný v pod-bode 3.1. tohto článku.

#### 3.1. Poskytovanie externého manažmentu Projektu

3.1.1. Externý manažment projektu zahŕňa vypracovanie Žiadosti vrátane jej príloh, ako aj prípadnej ďalšej dokumentácie a podkladov potrebných na jej podanie, a to:

- a. vypracovanie Žiadosti o NFP
- b. vypracovanie prílohy č. 1. s názvom „Opis projektu“
- c. identifikácia ostatných potrebných príloh k Žiadosti a detailné inštrukcie pre Objednávateľa k ich získaniu, resp. vypracovaniu Objednávateľom, pričom Objednávateľ zodpovedá za ich riadne a včasné odovzdanie Poskytovateľovi.

3.1.2. Poskytovateľ zabezpečí, v prípade ak mu Poskytovateľ riadne a včas poskytne všetku potrebnú a Poskytovateľom požadovanú súčinnosť (vrátane predloženia príloh podľa bodu 3.1.1. písmena c. tohto čl.), že Žiadosť bude riadne a včas vypracovaná a pripravená na jej predloženie Objednávateľom na Riadiacom orgáne.

3.2. **V prípade schválenia Žiadosti Poskytovateľ Objednávateľovi poskytne Asistenciu pri implementácii Projektu**, a to v rozsahu stanovenom v pod-bodoch 3.2.1. a 3.2.2. tohto čl.

3.2.1. Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi súčinnosť a poradenstvo v rámci procesu prípravy a podpisovania Zmluvy o poskytnutí Prostriedkov s RO vrátane komplexného zapracovania pripomienok RO.

3.2.2. Poskytovateľ poskytne Objednávateľovi súčinnosť a poradenstvo v rámci procesu implementácie Projektu v súlade s usmerneniami a pokynmi RO uvedenými v Príručke pre žiadateľa v rámci Regionálneho operačného programu 2007 – 2013 a v súlade so Zmluvou o poskytnutí Prostriedkov počas celej doby platnosti Zmluvy o poskytnutí Prostriedkov v podobe prípravy:

- a. žiadostí o platbu
- b. monitorovacích správ
  - i. priebežných monitorovacích správ obsahujúcich informácie o:
    - realizovaných aktivitách
    - postupe realizácie aktivít na základe vecných a finančných údajov a dosiahnutých výsledkových ukazovateľoch

- postupoch a dôvodoch vzniku plnení časového a finančného harmonogramu projektu

ii. záverečnej monitorovacej správy obsahujúcej:

- definitívne hodnoty výsledkových ukazovateľov projektu
- zoznam výstupov jednotlivých aktivít projektu
- konečný rozpočet projektu zostavený na základe analytického účtovníctva prijímateľa
- ďalšiu dokumentáciu požadovanú zo strany RO pre Regionálny operačný program vo vzťahu k overeniu výsledkov projektu

c. komunikácie s RO v prípade nevyhnutných zmien v Projekte a zabezpečenie potrebných formálnych krokov na akceptovanie zmien zo strany Riadiaceho orgánu v súlade so Zmluvou o poskytnutí Prostriedkov

#### 4. Doba plnenia predmetu zmluvy

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ je povinný poskytnúť poradenstvo a služby Externého manažmentu Projektu pre Objednávateľa tak, aby vypracovanú Žiadosť mohol Objednávateľ predložiť na Riadiaci orgán najneskôr do termínu predloženia žiadosti.

#### 5. Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Poskytovateľ bude oznamovať Objednávateľovi, bez zbytočného odkladu, informácie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy, ktoré budú oficiálne zverejnené resp. sa o nich inak dozvie.

5.2. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby podľa tejto zmluvy vždy s odbornou starostlivosťou, podľa svojich najlepších schopností a vedomostí a podľa pokynov a inštrukcií Objednávateľa.

5.3. Poskytovateľ bude služby poskytovať prostredníctvom svojich zamestnancov, interných a/alebo externých spolupracovníkov a/alebo pomocou tretích osôb, ktoré tým poverí, avšak Poskytovateľ nesie plnú zodpovednosť za nedodržanie povinností uvedených v zmluve bez ohľadu na to, či ich vykonával sám alebo pomocou subdodávateľov.

5.4. Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi všetky potrebné informácie, listiny, prehlásenia, vyhlásenia, rozhodnutia prípadne iné potrebné dokumenty nevyhnutné k riadnemu a včasnému plneniu jeho povinností podľa tejto Zmluvy, a to do 48 hodín od jeho písomného vyzvania na ich predloženie Poskytovateľom, pokiaľ sa zmluvné strany v konkrétnom prípade písomne nedohodnú na inom čase. V prípade omeškania Objednávateľa so splnením svojich povinností podľa predchádzajúcej vety sa vzhľadom na okolnosti a povahu toho, ktorého omeškania má zato, že Poskytovateľ nie je v omeškaní so splnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy.

- 5.5. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva neoprávňuje Poskytovateľa na vykonávanie právnych úkonov v mene a na účet Objednávateľa voči tretím osobám. Ak bude zariadenie určitej záležitosti vyžadovať uskutočnenie právnych úkonov v mene Objednávateľa, Objednávateľ podľa vlastného uváženia zabezpečí vykonanie týchto úkonov sám alebo vystaví včas Poskytovateľovi potrebné písomné plnomocenstvo. V prípade omeškania Objednávateľa so splnením svojich povinností podľa predchádzajúcej vety sa vzhľadom na okolnosti a povahu toho, ktorého omeškania má zato, že Poskytovateľ nie je v omeškaní so splnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy.
- 5.6. Zmluvné strany si so všetkou vážnosťou uvedomujú špecifický charakter možnosti získania a využívania Prostriedkov pre účely realizácie projektov vrátane Projektu, a preto sa zaväzujú a garantujú, že budú dodržiavať všetky záväzné pravidlá platné v Európskej únii a/alebo Slovenskej republike týkajúce sa získavania a využívania týchto Prostriedkov.

## 6. Odmena

- 6.1 Za poskytnutie externého manažmentu Projektu podľa bodu 3.1. čl. 3. tejto Zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť odmenu vo výške **2.000,00 EUR** (slovom dvetisíc eur). Na odmenu podľa predchádzajúcej vety vznikne Poskytovateľovi nárok po protokolárnom odovzdaní vypracovanej Žiadosti Objednávateľovi. Podkladom k úhrade prvej časti odmeny faktúra vystavená Poskytovateľom s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa doručenia faktúry. Poskytovateľ nemá nárok na prvú časť odmeny v prípade, ak Žiadosť neodovzdá objednávatelovi v termíne podľa bodu 4.1. napriek tomu, že Objednávateľ nebol v omeškaní so splnením svojich povinností na poskytnutie riadnej a včasnej súčinnosti Poskytovateľovi podľa tejto Zmluvy.
- 6.2 Za poskytnutie Asistencie pri implementácii Projektu sa Objednávateľ zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť odmenu vo výške **7.000,00 EUR** (slovom sedemtisíc eur). Poskytovateľ je oprávnený vystaviť po odovzdaní záverečnej žiadosti o platbu. Faktúra bude vystavená so splatnosťou 14 dní od jej doručenia Objednávateľovi.
- 6.3 Odmena podľa bodu 6.1. zahŕňa všetky náklady poskytovateľa, ktoré nevyhnutne a/alebo účelne vynaložil v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, vrátane cestovných nákladov. Akékoľvek iné náklady a ich vynaloženie musia byť vopred odsúhlasené Objednávateľom. Stanovená výška jednotlivých častí odmien uvedená v bode 6.1 môže byť prekročená len v prípade súhlasu Objednávateľa na základe zdôvodnenia Poskytovateľa prečo došlo k podstatnému navýšeniu rozsahu činností vykonaných pri plnení predmetu tejto Zmluvy, čo viedlo k prekročeniu pôvodne odhadovaného počtu osobohodín potrebných na splnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy.
- 6.4 Všetky časti odmeny uvedené v bode 6.1 tohto čl. sú uvedené bez sadzby dane z pridanej hodnoty. DPH bude k odmene účtovaná v čase fakturácie podľa platných predpisov. Poskytovateľ je platcom DPH.
- 6.5 Faktúry sa považujú za uhradené dňom pripísania fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa v prospech účtu Poskytovateľa.

- 6.6 V prípade ukončenia platnosti tejto Zmluvy pred protokolárnym odovzdaním vypracovanej Žiadosti Objednávateľovi má Poskytovateľ nárok na pomernú časť odmeny uvedenej v bode 6.1 tohto čl., a to v nasledovnej výške: 50,00 EUR (slovom päťdesiat eur) za každú osobohodinu poskytnutia konzultačných a poradenských služieb podľa bodu 3.1. čl. 3 tejto Zmluvy, maximálne však do výšky 2.000,00 EUR (slovom štyritisíc eur) bez DPH. Nárok na odmenu podľa predchádzajúcej vety vznikne Poskytovateľovi ku dňu skončenia platnosti tejto Zmluvy, pričom podkladom k jej úhrade je faktúra Poskytovateľa s lehotou splatnosti do 14 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Prílohou faktúry podľa predchádzajúcej vety bude výkaz prác Poskytovateľa s uvedením dňa, počtu odpracovaných hodín a konkrétnej činnosti, ktorá bola pri poskytovaní služieb podľa bodu 3.1. čl. 3 tejto Zmluvy vykonaná.

## **7. Doba trvania zmluvy**

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu do ukončenia realizácie projektu. V prípade, že si riadiaci orgán vyžiadania doplnenie Žiadosti o NFP zo strany Objednávateľa, je Poskytovateľ povinný poskytnúť súčinnosť pri tomto doplnení rovnako ako pred predložením Žiadosti o NFP. Skončenie platnosti tejto Zmluvy z iného dôvodu, ako z dôvodu porušenia povinnosti Poskytovateľa nemá vplyv na zánik nároku Objednávateľa na zaplatenie jeho odmeny alebo jej časti podľa čl. 6 tejto Zmluvy.
- 7.2. Pred uplynutím dohodnutej doby trvania zmluvy možno túto zmluvu ukončiť len písomnou dohodou zmluvných strán.
- 7.3. Objednávateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť, s účinkom odstúpenia ku dňu jeho písomného doručenia Poskytovateľovi, v prípade ak si tento, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Objednávateľa, riadne a včas neplní svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.
- 7.4. Poskytovateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť, s účinkom odstúpenia ku dňu jeho písomného doručenia Objednávateľovi, v prípade ak si tento, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Poskytovateľa, riadne a včas neplní svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, predovšetkým v prípade ak neposkytuje Poskytovateľovi riadne a včas súčinnosť potrebnú na včasné a riadne splnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy alebo je v omeškaní so zaplatením odmeny Poskytovateľa alebo jej časti.

## **8. Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Poskytovateľ a Objednávateľ môžu meniť obsah Zmluvy, prípadne prijímať dodatky k Zmluve len písomne po vzájomnej dohode. Dodatky musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.2. Táto Zmluva je uzavretá podľa zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník. V otázkach Zmluvou výslovne neupravených sa právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávateľom riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.3. Poskytovateľ berie na vedomie, že Mestská časť Bratislava – Vajnory je v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinná zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom mestskej časti. Na základe tejto skutočnosti poskytovateľ výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu, vrátane osobných údajov v nej obsiahnutých na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať. Zmluva začína byť účinná až zverejnením podľa zákona.

- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek formálne oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, musia byť vykonané písomne a odoslané druhej zmluvnej strane prostredníctvom doporučenej pošty.
- 8.5. Vzájomne poskytnuté informácie a dokumentácia sú neverejné, a ako také ich poskytovanie tretím stranám je neprípustné. Prípadné ich poskytnutie tretím stranám je možné len v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie predmetu a účelu tejto Zmluvy.
- 8.6. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je neplatné alebo nevynútiteľné alebo sa takým stane, jeho neplatnosť alebo nevynútiteľnosť nezruší platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy, okrem tých ustanovení, ktoré z povahy tejto Zmluvy nemôžu byť oddelené od zvyšku tejto Zmluvy, jej predmetu alebo okolností, za ktorých bola uzatvorená. Zmluvné strany súhlasia, že vykonajú všetko, čo je nevyhnutné, aby sa dosiahol rovnaký výsledok ako ten, ktorý bol zámerom ktoréhokoľvek z takýchto neplatných alebo nevynútiteľných ustanovení.
- 8.7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis pre Poskytovateľa a jeden pre Objednávateľa.
- 8.8. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Objednávateľom a Poskytovateľom. Pokiaľ bolo v súlade s touto Zmluvou konané už pred jej podpisom, považuje sa to za postup v zmysle Zmluvy.
- 8.9. Poskytovateľ a Objednávateľ prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, Zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, nebola podpísaná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

5.3.12



.....  
Ing. Ján Mrva  
Starosta MČ Bratislava-Vajnory

V Bratislave, dňa 5.3.2012



.....  
Mgr. Gabriela Šindlerová  
konateľ spoločnosti  
SYNERGIES, s.r.o.

SYNERGIES, s.r.o.  
Iľská 15  
Bratislava  
IČO: 4750722, DIČ: 2022368863

